

全国高校生中国語スピーチコンテスト 初級部門 課題朗読文

分蛋糕

星期天，妈妈给我买了一个大蛋糕，庆祝我的生日。我闭上眼睛，许下愿望，一口气吹灭了所有的蜡烛。大家都说第一块给我这个小寿星吃。可我觉得妈妈既要工作，又要照顾我们，很辛苦，第一块应该给她。可是妈妈却笑着说：“我觉得我妈妈才最辛苦！”一句话提醒了我，我连忙双手捧着第一块蛋糕送到姥姥面前，大声说：“谢谢姥姥，第一块蛋糕应该给姥姥吃！”

古有孔融让梨，今有我分蛋糕。爸爸、妈妈都赞许地为我鼓掌。姥姥也笑呵呵地接过了蛋糕。

Fēn dàngāo

Xīngqītiān, māma gěi wǒ mǎile yí ge dà dàngāo, qīngzhù wǒ de shēngri.

Wǒ bìshang yǎnjīng, xǔxià yuànwàng, yì kǒu qì chuīmièle suǒyǒu de làzhú.

Dàjiā dōu shuō dì yī kuài gěi wǒ zhège xiǎo shòuxíng chī. Kě wǒ juéde

māma jì yào gōngzuò, yòu yào zhàogu wǒmen, hěn xīnkǔ, dì yī kuài yīnggāi

gěi tā. Kěshì māma què xiàozhe shuō:“Wǒ juéde wǒ māma cái zuì xīnkǔ!”

Yí jù huà tíxǐngle wǒ, wǒ liánmáng shuāngshǒu pēngzhe dì yī kuài dàngāo

sòngdào lǎolao miànqián, dàshēng shuō:“Xièxie lǎolao, dì yī kuài dàngāo

yīnggāi gěi lǎolao chī!”

Gǔ yǒu Kǒng Róng ràng lí, jīn yǒu wǒ fēn dàngāo. Bàba、 māma dōu

zànxǔ de wèi wǒ gǔzhǎng. Lǎolao yě xiàohēhē de jiēguòle dàngāo.

全国高校生中国語スピーチコンテスト 中級部門 課題暗誦文

蚂蚁和蜜蜂

蚂蚁很忌妒蜜蜂。心里想：蜜蜂一早出工，我们也一早出工；蜜蜂天黑回来，我们也天黑回来。我们干的活不比蜜蜂少，也不比蜜蜂慢，可是人们只夸奖蜜蜂，不称赞我们。这不是太偏心了吗？

有一天，蚂蚁爬到花枝上去觅食，看到一只小蜜蜂飞来采蜜，就问：“喂，我问你一个问题。”“什么问题？你说吧！”小蜜蜂回答说。“你说我们蚂蚁勤劳不勤劳？”“你们跟我们一样，每天都很忙，当然勤劳！”“那人们为什么只夸奖你们，从来不称赞我们呢？”

小蜜蜂想了一会儿，笑着说：“这个问题嘛，我觉得不难回答。因为你们的勤劳是为了自己，而我们的勤劳是为了人们。”蚂蚁听了，觉得有道理，从此再也不忌妒蜜蜂了。

Mǎyǐ hé mìfēng

Mǎyǐ hěn jìdu mìfēng. Xīnli xiǎng: mìfēng yìzǎo chūgōng, wǒmen yě yìzǎo chūgōng; mìfēng tiān hēi huílai, wǒmen yě tiān hēi huílai.

Wǒmen gàn de huó bù bǐ mìfēng shǎo, yě bù bǐ mìfēng màn, kěshì rénmen zhǐ kuājiǎng mìfēng, bù chēngzàn wǒmen. Zhè bú shì tài piānxīn le ma?

Yǒu yì tiān, mǎyǐ pádào huāzhī shang qù mìshí, kàndào yì zhī xiǎo mìfēng fēilái cǎi mì, jiù wèn: “Wèi, wǒ wèn nǐ yíge wèntí.” “Shénme wèntí? Nǐ shuō ba!” Xiǎo mìfēng huídá shuō. “Nǐ shuō wǒmen mǎyǐ qínláo bu qínláo?” “Nǐmen gēn wǒmen yíyàng, měitiān dōu hěn máng, dāngrán qínláo!” “Nà rénmen wèi shénme zhǐ kuājiǎng nǐmen, cónglái bù chēngzàn wǒmen ne?”

Xiǎo mìfēng xiǎngle yíhuìr, xiàozhe shuō: “Zhège wèntí ma, wǒ juéde bù nán huídá. Yīnwèi nǐmen de qínláo shì wèile zìjǐ, ér wǒmen de qínláo shì wèile rénmen.” Mǎyǐ tīng le, juéde yǒu dàoli, cóngcǐ zài yě bú jìdu mìfēng le.